

Za plačilo mi je Gospod dal jezik in z njim ga bom hvalil.

(Sir 31,22, obhajilni spev)

**SVETI BERNARD,
OPAT IN CERKVENI UČITELJ**
SANCTI BERNARDI ABBATIS ET ECCLESIAE DOCTORIS



Sveta maša po Rimskem misalu sv. Janeza XXIII.

BAZILIKA ŽALOSTNE MATERE BOŽJE
CISTERCIJANSKA OPATIJA STIČNA



20. avgust 2023

INTROITUS

Eccli. 15, 5

In médio Ecclésiæ apéruit os eius: et
implévit eum Dóminus spírítu sapiéntiæ
et intelléctus: stolam glóriæ índuit eum.

Ps. 91, 2

Ÿ. Bonum est confitéri Dómino: et
psállere nómini tuo, Altíssime.

Ÿ. Glória Patri.

VSTOPNI SPEV

Sredi Cerkve mu je Gospod odprl usta
in ga napolnil z duhom modrosti in
razumnosti; odel ga je z oblačilom slave.

Sir 15,5

Ÿ. Dobro je slaviti Gospoda in prepevati
tvojemu imenu, Najvišji.

Ps 91,2

Ÿ. Slava Očetu.

KYRIE ELEISON

GOSPOD, USMILI SE

Missa VIII. – de Angelis

K y-ri- e e- lé- i-son. *iiij.* Christe e-
lé- i-son. *iiij.* Ký- ri- e e- lé- i-son. *ij.* Ký- ri- e
e- lé- i-son.

GLORIA

SLAVA

Missa VIII. – de Angelis

G ló-ri-a in excélsis De-o. Et in terra pax homí-nibus bonae vo-lun-
tá-tis. Laudá-mus te. Benedí-cimus te. Ado-rá-mus te. Glo-ri-fi-cá-mus te.
Grá-ti-as á-gimus ti-bi propter magnam gló-ri-am tu-am. Dómine De-us, Rex
caeléstis, De-us Pa-ter omní-pot-ens. Dómine Fi-li uni-géni-te Ie-su Christe.



Dómine De-us, Agnus De-i, Fí-li-us Pa-tris. Qui tollis peccá-ta mun-di, mi-se-

ré- re nobis. Qui tollis peccá-ta mundi, súscipe depre-ca-ti-ónem no-stram.

Qui sedes ad déxte-ram Patris, mi-se-ré-re nobis. Quóni-am tu so-lus sanctus.

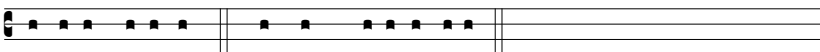
Tu so-lus Dómi-nus. Tu so-lus Altíssimus, Ie-su Christe. Cum Sancto Spí-ri-

tu, in gló-ri-a De-i Pa- tris. A- men.



ORATIO

ZBIRNA MOLITEV



Dominus vobíscum. **R.** Et cum spí-ri-tu tu-o.

Orémus.

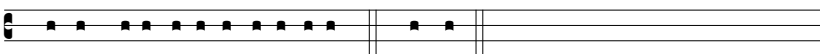
Pérfice, quaesumus, Domine, pium in nobis sanctae religionis effectum: et, ad obtinendam tuae grátiae largitatem, beatus Bernardus, Abbas et Doctor egregius, suis apud te semper pro nobis meritis et precibus intercedat.

Per Dominum.

Molimo.

Izpopolni, prosimo, Gospod, v nas predani učinek svete vere: da bi dosegli darežljivost tvoje milosti, naj blaženi Bernard, opat in odlični učitelj, vedno posreduje za nas pri tebi s svojimi zaslugami in molitvami.

Po Gospodu.



... per ómni-a sǎcu-la sǎcu-lórum. **R.** Amen.

LECTIO

Léctio libri Sapiéntiæ.

Eccli. 39, 6-14

Iustus cor suum tradet ad vigilándum dilúculo ad Dóminum, qui fecit illum, et in conspéctu Altíssimi deprecábitur. Apériet os suum in oratióne, et pro delictis suis deprecábitur. Si enim Dóminus magnus volúerit, spíritu intellegéntiæ replébit illum: et ipse tamquam imbres mittet elóquia sapiéntiæ suæ, et in oratióne confitébitur Dómino: et ipse díriget consílium eius et disciplínam, et in absconditis suis consiliábitur. Ipse palam fáciat disciplínam doctrínæ suæ, et in lege testaménti Dómini gloriábitur. Collaudábunt multi sapiéntiam eius, et usque in sæculum non delébitur. Non recédet memória eius, et nomen eius requirétur a generatióne in generatióne. Sapiéntiam eius enarrábunt gentes, et laudem eius enuntiábit ecclésia.

BERILO

Berilo iz knjige Modrosti

Sir 39,6-14

Zgodaj jutraj se bo s svojim srcem oziral na Gospoda, svojega Stvarnika, in pred Najvišjim bo prosil; odprl bo usta v molitvi in prosil odpuščanja za svoje grehe. Če bo hotel veliki Gospod, ga bo napolnil z duhom pameti. Sam bo potem razlival besede modrosti kot dež in v molitvi hvalil Gospoda. Sam bo uravnaval svoj svet in znanje in razmišljal o njegovih skrivnostih. Po njem bosta sijala njegova vzgoja in njegov nauk, in ponosen bo na postavo Gospodove zaveze. Mnogi bodo hvalili njegovo pamet, ki na veke ne bo pozabljena. Njegov spomin ne bo izginil, njegovo ime bo živel iz roda v rod. Narodi bodo pripovedovali o njegovi modrosti, občestvo mu bo pol hvalo.

GRADUALE

STOPNIŠKI SPEV

Sap. 8, 2

Sapientiam amávi et exquisivi a iuventúte mea, et quaesívi sponsam mihi eam assumere, et amator factus sum formæ illius.

Sap ibid., 10-11

Ÿ. Habebo propter sapientiam claritatem ad turbas, et in conspectu potentium admirabilis ero, et facies principum mirabuntur me.

Modrost sem vzljubil, njo iščem od svoje mladosti; skušal sem jo vzeti za ženo, vzljubil sem njeno lepoto.

Mdr 36,30

Ÿ. Po njeni zaslugi bom pri množicah dosegel slavo in pri starejših spoštovanje, čeprav sem še mlad. Bistrega se bom izkazal pri sojenju, vpričo knezov bom vzbujal občudovanje.

Mdr it.,10-11

ALLELUIA

ALELUJA

Allelúia, allelúia.

Ÿ. Caritate vulneratus, castitate dealbátus, verbo vitæ laureátus est Bernardus, sublimatus in glória.

Allelúia.

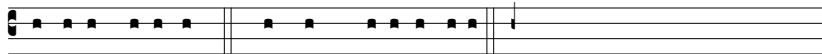
Aleluja, aleluja.

Ÿ. Ranjen od ljubezni, pobeljen od čistosti, kronan z besedo življenja je Bernard, povzdignjen v slavo.

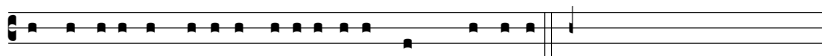
Aleluja.

EVANGELIUM

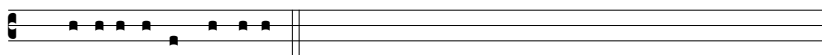
EVANGELIJ



Dominus vobíscum. **R.** Et cum spí-ri-tu tu-o.



Sequénti- a sancti Evangé-li- i secúndum Matthæum.



R. Gló-ri- a ti-bi Dómine.

Sequéntia sancti Evangélii secúndum Matthæum.

Iz svetega evangelija po Mateju.

Mt. 5, 13-19

In illo témpore: Dixit Iesus discípulis suis: Vos estis sal terræ. Quod si sal evanúerit, in quo salíetur? Ad níhilum valet ultra, nisi ut mittátur foras, et conculcétur ab homínibus. Vos estis lux mundi. Non potest civitas abscondi supra montem pósita. Neque accéndunt lucérnam, et ponunt eam sub módio, sed super candelábrum, ut lúceat ómnibus, qui in domo sunt. Sic lúceat lux vestra coram homínibus, ut videant ópera vestra bona, et gloríficent Patrem vestrum, qui in cœlis est. Nolíte putare, quóniam veni sólvare legem aut prophétas: non veni sólvare, sed adimplére. Amen, quippe dico vobis, donec tránseat cœlum et terra, iota unum aut unus apex non præteríbit a lege, donec ómnia fiant. Qui ergo solvent unum de mandátis istis mínimis, et docúerit sic hómines, mínimus vocábitur in regno cœlórum: qui autem fécerit et docúerit, hic magnus vocábitur in regno cœlórum.

Mt 5,13-19

Tisti čas je rekel Jezus svojim učencem: »Vi ste sol zemlje. Če pa se sol pokvari, s čim naj se soli? Za nič drugega ni več, kakor da se vrže proč in jo ljudje pohodijo. Vi ste luč sveta. Mesto, ki stoji na gori, se ne more skriti. Svetilke tudi ne prižigajo in ne postavljajo pod mernik, temveč na svetilnik, da sveti vsem, ki so v hiši. Takó naj sveti vaša luč pred ljudmi, da bodo videli vaša dobra dela in slavili vašega Očeta, ki je v nebesih.« »Ne mislite, da sem prišel razvezat postavo ali preroke; ne razvezat, temveč dopolnit sem jih prišel. Resnično, povem vam: Dokler ne preideta nebo in zemlja, ne bo prešla niti ena črka ali ena pičica postave, dokler se vse ne zgodi. Kdor bo torej kršil eno od teh, pa čeprav najmanjših zapovedi, in bo tako ljudi učil, bo najmanjši v nebeškem kraljestvu. Kdor pa jih bo izpolnjeval in učil, bo velik v nebeškem kraljestvu.«



CREDO

VEROIZPOVED

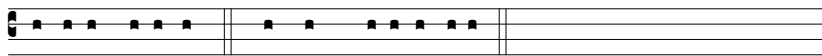
Credo III

v

Credo in unum De-um, Patrem omnipot-éntem, factó-rem cæ-li
et terræ, vi-si-bí-li-um ómni-um, et invi-si-bí-li-um. Et in unum Dómi-
num Ie-sum Christum, Fí-li-um De-i uni-géni-tum. Et ex Patre na- tum
ante ómni- a sǎ- cu- la. De-um de De-o, lumen de lúmine, De-um verum
de De-o ve-ro. Géni-tum, non fa- ctum, consubstanti- á-lem Patri: per quem
ómn- a facta sunt. Qui propter nos hómines, et propter nostram sa-lú-tem
descéndit de cæ-lis. Et incarná-tus est de Spí-ri-tu Sancto ex Ma-rí- a Vírgine:
Et homo factus est. Cru-ci-ff- xus ét-i- am pro nobis: sub Pónti-o Pi-lá-to
passus, et sepúl- tus est. Et re-surré-xit térti- a di- e, secúndum Scriptúras.
Et ascéndit in cæ- lum: sedet ad déxte-ram Pa- tris. Et í-terum ventúrus est
cum gló-ri- a, iudi-cá-re vivos et mórtu-os: cu-ius regni non e-rit fi-nis.

Et in Spí-ri-tum Sanctum, Dóminum, et vi-vi-fi-cántem: qui ex Patre Fi-
li-óque pro-cédit. Qui cum Patre et Fí-li-o simul ado-rá-tur, et conglo-
ri-fi-cá-tur: qui locútus est per Prophé-tas. Et unam sanctam cathó-li-cam
et apostó-li-cam Ecclé-si-am. Confí-te-or unum baptísma in remissi-ónem
pecca-tórum. Et exspécto re-surrecti-ónem mortu-órum. Et vi-tam ventú-ri
sæ-cu-li. A- men.





Dominus vobiscum. **R.** Et cum spí-ri-tu tu-o.

OFFERTORIUM

DAROVANJSKI SPEV

Cant. 1, 12

Fasciculus myrrhae dilectus meus mihi,
inter úbera mea commorabitur.

Moj ljubi je zame mošnjiček mire, med
nedri mi počiva.

Vp 1,13

SECRETA

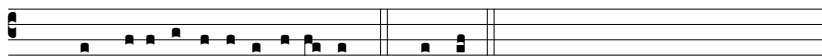
MOLITEV NAD DAROVI

Grata tibi sit, Deus, intercedente beáto
Bernárdo, huius oblatio Sacramenti,
quod, in memoriam passionis Unigeniti
tui, tuae offerimus maiestati.

Naj ti bo, o Bog, na priprošnje
svetega Bernarda prijetna daritev tega
zakramenta, ki ga v spomin na trpljenje
tvojega edinorojenca darujemo tvojemu
veličastvu.

Per eundem Dóminum.

Po istem Gospodu.



... per ómni- a sǣcu-la sǣcu-ló-rum. **R.** Amen.

PRÆFATIO

de Omnibus Sanctis et Ss. Patronis

HVALOSPEV

v čast vsem svetnikom in svetim zavetnikom

Ÿ. Dóminus vobiscum.

R. Et cum spíritu tuo.

Ÿ. Sursum corda.

R. Habémus ad Dóminum.

Ÿ. Grátias agámus Dómino Déo nóstro.

R. Dignum et iustum est.

Ÿ. Gospod z vami.

R. In s tvojim duhom.

Ÿ. Kvišku srca.

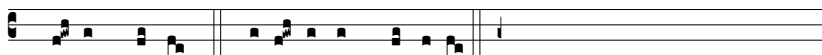
R. Imamo jih pri Gospodu.

Ÿ. Zahvalimo se Gospodu, našemu Bogu.

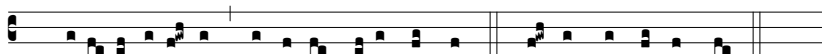
R. Spodobi se in pravično je.



Ÿ. Dóminus vo-biscum. **R.** Et cum spí-ri-tu tu-o.



Ÿ. Sursum corda. **R.** Habémus ad Dóminum.



Ÿ. Grá-ti- as agámus Dómi-no Dé-o nóstro. **R.** Dignum et iustum est.

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus: Qui glorificáris in concílio Sanctórum, et eórum coronándo mérita, coronás dona tua: qui nobis in eórum præbes, et conversatióne exémplum, et communióne consórtium, et intercessióne subsidium: ut tantam habéntes impósitam nubem téstium, per patiéntiam currámus ad propósitum nobis certámen, et cum eis percipiámus immarcescibilem glóriæ coronám. Per Iesum Christum Dóminum nostrum, cuius sáanguine ministrátur nobis intróitus in ætérnum regnum. Per quem maiestátem tuam treméntes adórant Angeli, et omnes Spírituum cæléstium chori sócia exultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti iubeas, deprecámur, súpplíci confessióne dicéntes:

Res se spodobi in je pravično, primerno in zveličavno, da se ti vedno in povsod zahvaljujemo, Gospod, sveti Oče, vsemogočni večni Bog, ki si poveličan v zboru svetnikov. S kronanjem njihovih zaslug kronaš tudi svoje darove, ki nam jih z njihovim načinom življenja daješ v vzgled, z njihovim občestvom delež dediščine in z njihovo priprošnjo pomoč; da bi okrepljeni s tako velikim številom tvojih pričevalcev, nepremagani tekli v predlagani boj in z njimi dosegli nevenljivi venec slave. Po našem Gospodu Jezusu Kristusu, po čigar krvi nam je odprt vstop v večno kraljestvo, Po njem tvoje veličastvo hvalijo angeli, vsi nebeški zbori te skupaj z radostjo povelčujejo. Daj, prosimo, sprejmi z njimi vred tudi naš glas, ko ponižno izpovedujemo:

SANCTUS

SVET

Missa VIII. – de Angelis

VI
S an- ctus, Sanctus, San- ctus Dó- mi-nus De- us Sá- ba-
 oth. Pleni sunt cae- li et ter- ra gló- ri- a tu- a. Ho- sánna in excél- sis.
 Benedí- ctus qui ve- nit in nómine Dó-mi-ni. Ho- sán- na in ex- cél-
 sis.



... per ómni- a sæcu- la sæcu- ló- rum. **R.** Amen.

PATER NOSTER

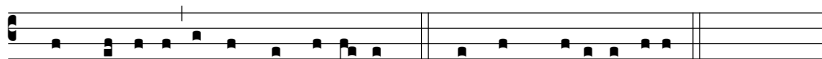
OČE NAŠ



... Et ne nos indúcas in tenta-ti-ó-nem. *R.* Sed líbe-ra nos a ma-lo.



... per ómni-a sæcu-la sæcu-ló-rum. *R.* Amen.



Y. Pax Dómi-ni sit semper vo-bíscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu-o.

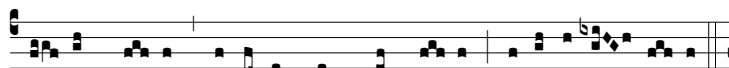
AGNUS DEI

JAGNJE BOŽJE

Missa VIII. – de Angelis

VI

A



-gnus De- i, qui tol-lis peccá-ta mundi: mi-se-ré-re no- bis.



Agnus De- i, qui tol- lis peccá-ta mundi: mi-se-ré-re no- bis. Agnus



De- i, qui tol-lis peccá-ta mundi: dona no-bis pa- cem.

CONFITEOR

IZPOVED

Confíteor Deo omnipoténti, | beátæ
Mariæ semper Vírgini, | beáto Michaéli
Archángelo, | beáto Ioánni Baptístæ,
| sánc-tis Apóstolis Petro et Paulo, |
óm-ni-bus Sanctis, et tibi, pater: | quia
peccávi nimis cogitátione, | verbo et
ópere: | mea culpa, | mea culpa, | mea
máxima culpa. |

Ideo precor beátam Mariám semper
Vír-ginem, | beátum Michaélem
Archángelum, | beátum Ioánnem
Baptístam, | sanctos Apóstolos Petrum

Izpovem se Bogu vsemogočnemu, |
blaženi Mariji, vedno Devici, | blaženemu
Mihaelu nadangelu, | blaženemu Janezu
Krstniku, | svetima apostoloma Petru in
Pavlu, | vsem svetnikom in tebi, oče, | da
sem veliko grešil | v mislih, v besedah in
dejanjih: | žal mi je, | žal mi je, | zelo mi je
žal. |

Zato prosim blaženo Marijo, vedno
Devico, | blaženega Mihaela nadangela,
| blaženega Janeza Krstnika, | sveta
apostola Petra in Pavla, | vse svetnike in

et Paulum, | omnes Sanctos, et te pater, tebe, oče, | molite zame pri Gospodu,
| oráre pro me ad Dóminum Deum našem Bogu.
nostrum.

COMMUNIO

OBHAJILNI SPEV

Eccli. 51, 30

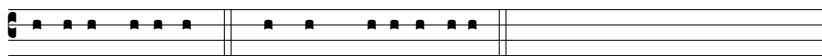
Dedit mihi Dóminus linguam
mercedem meam: et in ipsa laudabo
eum.

Za plačilo mi je Gospod dal jezik in z
njim ga bom hvalil.

Sir 51,22 (30)

POSTCOMMUNIO

MOLITEV PO OBHAJILU



Dominus vobíscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu-o.

Orémus.

Molimo.

Suum in nobis, omnípotens Deus,
intercedente beáto Bernárdο, cibus,
quem sumpsimus, operetur effectum: ut
incórporet nos sibi esus edentes.
Per Dóminum.

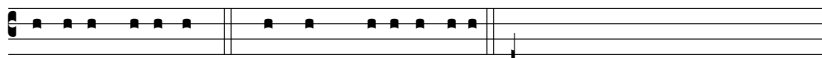
Vsemogočni Bog, na priprošnje svetega
Bernarda, naj jed, ki smo jo zaužili, deluje
v nas: da nas telo, ki smo ga užili, vključi
v svoje telo.
Po Gospodu.



... per ómni- a sácu-la sæcu-lórum. *R.* Amen.

DIMITTENDUM POPULUM

ODSLOVITEV VERNIKOV



Dominus vobíscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu-o.



I- te,

missa est. *R.* De- o

grá-ti- as.



ANTIPHONA MARIANA

MARIJANSKA ANTIFONA

S^v alve, Re-gína, * má-ter mi-se-ri-córdi-æ; ví-ta, dulcé-do, et spes nostra,
 salve. Ad te clamámus, éxsu-les fí-li- i Evæ. Ad te suspi-rámus, geméntes
 et flentes in hac lacrimárum válle. E-ia ergo, advocá-ta nostra, illos tu-
 os mi-se-ri-córdes ócu-los ad nos convérte. Et Ié-sum, benedíctum fructum
 ventris tu-i, nobis post hoc exsí-li-um osténde. O clé-mens, o pí- a,
 o dulcis Virgo Ma-rí- a.

*Pozdravljena, Kraljica, mati usmiljenja,
 življenje, veselje in upanje naše, pozdravljena!
 K tebi vpijemo izgnani Evini otroci,
 k tebi zdihujemo, žalostni in objokani v tej solzni dolini.
 Obrni torej, naša pomočnica, svoje milostljive oči v nas
 in pokaži nam po tem izgnanstvu Jezusa, blagoslovljeni sad svojega telesa.
 O milostljiva, o dobrotljiva, o sladka Devica Marija!*



Slika na naslovnici: François Vincent Latil (1796–1890), Bernard iz Clairvauxa, olje na platnu
 Latinska besedila: *Missale Romanum: Ex decreto SS. Concilii Tridentini restitutum summorum Pontificum cura recognitum* (Editio typica). (1962).

Oblikovanje in notografija: ZAVOD ZA CERKVENO GLASBO